

Bruksela, 17 lutego 2020 r.
(OR. en)

5243/20

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0002 (NLE)

PECHE 16

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	DECYZJA RADY w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli oraz protokołu wykonawczego do tej umowy (na lata 2020–2026)
----------	---

DECYZJA RADY (UE) 2020/...

z dnia ...

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej,
Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów
między Unią Europejską a Republiką Seszeli
oraz protokołu wykonawczego do tej umowy (na lata 2020–2026)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego¹⁺,

¹ Zgoda z dnia ... (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).
⁺ Dz.U.: proszę uzupełnić przypis powyżej.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2020/...¹⁺ w dniu ... r.⁺⁺ podpisano Umowę o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli (zwaną dalej „Umową o partnerstwie”) oraz protokół wykonawczy do tej umowy (zwany dalej „protokołem”), z zastrzeżeniem ich zawarcia w późniejszym terminie.
- (2) Umowa o partnerstwie uchyla Umowę o partnerstwie między Wspólnotą Europejską a Republiką Seszeli w sprawie połowów², która weszła w życie w dniu 2 listopada 2007 r. na okres sześciu lat, została automatycznie przedłużona i w związku z tym nadal obowiązuje.
- (3) Ostatni protokół wykonawczy do Umowy o partnerstwie między Wspólnotą Europejską a Republiką Seszeli w sprawie połowów³ został podpisany dnia 18 grudnia 2013 r. i był tymczasowo stosowany od dnia 18 stycznia 2014 r. Protokół wygaśł dnia 17 stycznia 2020 r.

¹ Decyzja Rady (UE) 2020/... z dnia ... w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie między Unią Europejską a Republiką Seszeli w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli oraz protokołu wykonawczego do niej (na lata 2020–2026) (Dz.U. L ...).

⁺ Dz.U.: proszę wstawić seryjny decyzji Rady zawartej w dokumencie ST 5242/20 i uzupełnić odpowiedni przypis.

⁺⁺ Dz.U.: proszę wstawić datę podpisania Umowy o partnerstwie i protokołu.

² Dz.U. L 290 z 20.10.2006, s. 2.

³ Protokół ustalający uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Unią Europejską a Republiką Seszeli (Dz.U. L 4 z 9.1.2014, s. 1).

- (4) Celem Umowy o partnerstwie i protokołu jest umożliwienie ściślejszej współpracy Unii i Republiki Seszeli (zwanej dalej „Seszelami”) w celu dalszego wspierania rozwoju zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz umożliwienia odpowiedzialnej eksploatacji zasobów rybnych na obszarze połowowym Seszeli oraz na Oceanie Indyjskim, a jednocześnie przyczynienia się do stworzenia godnych warunków pracy w sektorze gospodarki rybnej.
- (5) Umowę o partnerstwie i protokół należy zatwierdzić.
- (6) Art. 12 Umowy o partnerstwie przewiduje ustanowienie wspólnego komitetu odpowiedzialnego za monitorowanie stosowania Umowy o partnerstwie i protokołu. Ponadto wspólny komitet może przyjmować określone zmiany do protokołu. W celu ułatwienia zatwierdzenia tych zmian należy upoważnić Komisję do zatwierdzania, w imieniu Unii, zmian przy zastosowaniu procedury uproszczonej, z zastrzeżeniem spełnienia określonych warunków merytorycznych i formalnych.
- (7) Stanowisko Unii w sprawie proponowanych zmian do protokołu powinno być określane przez Radę. Zaproponowane zmiany powinny być zatwierdzane, chyba że sprzeciwi się temu mniejszość blokująca państw członkowskich, zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej.
- (8) Umowa o partnerstwie i protokół powinny wejść w życie jak najszybciej, biorąc pod uwagę znaczenie gospodarcze działalności połowowej Unii na obszarze połowowym Seszeli oraz konieczność ograniczenia w jak największym stopniu przerw w takich działaniach,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Umowę o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Szeszeli (zwaną dalej „Umową o partnerstwie”) oraz Protokół wykonawczy do Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Szeszeli (na lata 2020–2026) (zwany dalej „protokołem”)¹⁺.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii powiadomienia przewidzianego w art. 19 Umowy o partnerstwie oraz powiadomienia przewidzianego w art. 17 protokołu.

Artykuł 3

Zgodnie z procedurą i warunkami określonymi w załączniku do niniejszej decyzji Komisja Europejska zostaje niniejszym upoważniona do zatwierdzenia, w imieniu Unii, zmian do protokołu przyjętych przez wspólny komitet powołany zgodnie z art. 12 Umowy o partnerstwie.

¹ Teksty Umowy o partnerstwie i protokołu zostały opublikowane w Dz.U. L

⁺ Dz.U.: proszę uzupełnić w przypisie odniesienie do Dz.U., w którym opublikowane zostały Umowa o partnerstwie i protokół zawarte w dok. st5246/20.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

PROCEDURA I WARUNKI ZATWIERDZANIA ZMIAN W PROTOKOLE, KTÓRE MAJĄ ZOSTAĆ PRZYJĘTE PRZEZ WSPÓLNY KOMITET

W przypadku gdy wspólny komitet jest wzywany, aby przyjąć zmiany w protokole zgodnie z art. 12 ust. 3 Umowy o partnerstwie oraz zgodnie z art. 6 protokołu, Komisja jest upoważniona do zatwierdzenia proponowanych zmian w imieniu Unii na następujących warunkach:

- 1) Komisja zapewnia, by zatwierdzenie w imieniu Unii:
 - a) było zgodne z celami wspólnej polityki rybołówstwa;
 - b) było spójne z odpowiednimi przepisami przyjmowanymi przez regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem oraz uwzględniało wspólne zarządzanie przez państwa nadbrzeżne;
 - c) uwzględniało najnowsze przekazane Komisji dane statystyczne, biologiczne i inne istotne informacje.
- 2) Zanim Komisja zatwierdzi proponowane zmiany w imieniu Unii, przekaże je Radzie ze stosownym wyprzedzeniem przed odpowiednim posiedzeniem wspólnego komitetu.

- 3) Rada dokonuje oceny zgodności proponowanych zmian z kryteriami określonymi w pkt 1.
- 4) Komisja zatwierdza proponowane zmiany w imieniu Unii, chyba że sprzeciwi się im mniejszość blokująca państw członkowskich w Radzie zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej. W przypadku wystąpienia takiej mniejszości blokującej, Komisja odrzuca proponowane zmiany w imieniu Unii.
- 5) Jeżeli podczas kolejnych posiedzeń wspólnego komitetu, w tym na miejscu, nie będzie możliwe osiągnięcie porozumienia, kwestię tę przekazuje się Radzie, zgodnie z procedurą, o której mowa w pkt 2–4, tak aby stanowisko Unii uwzględniło nowe elementy.
- 6) Zachęca się Komisję do podejmowania, w odpowiednim czasie, wszelkich niezbędnych działań następczych wobec decyzji wspólnego komitetu, w tym, w stosownych przypadkach, publikacji odpowiedniej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, i przedłożenia wszelkich wniosków potrzebnych do wdrożenia tej decyzji.

W odniesieniu do innych kwestii, które nie dotyczą zmian w protokole zgodnie z art. 12 ust. 3 Umowy o partnerstwie oraz zgodnie z art. 6 protokołu, stanowisko, które ma zostać przyjęte przez Unię na forum wspólnego komitetu, określa się zgodnie z Traktatami i ustalonymi metodami prac.